

The Little Guinea Pig השרקן הקטן

Text +video

1. Read the dialog with the vocabulary list
2. Watch the video one time without looking at the text
3. Watch the video a second time, while pausing and checking the text when needed

Rabbit	ארנב
Goat	תיש
Argument	ויכוח
Why are you insulting, why directly hurting (my feelings)	למה אתה מעליב? למה ישר לפגוע
Female donkey	אתון
Your father fu**ed a female donkey	אבא שלך דפק אתון
Made love	עשה אהבה
Mule	פרד
Horse	סוס
Badger	גירית
An idiot, stupid	דביל
There are weirder combinations in nature	יש שילובים מוזרים יותר בטבע
Are you crazy *have you gone crazy*	השתגעת
Rock hyrax – in Hebrew a rock rabbit	שפן סלע
Are you being serious with me now	אתה רציני איתי עכשיו?
Guinea Pig, Kavya, Sharkan	חזיר ים / קביה / שרקן
What is going with you (what is closed with you)	מה נסגר איתך?
Pig	חזיר
Because once when you arrived to Europe across the sea you reminded the Europeans a small pig	כי פעם באירופה כשהגעת מעבר לים, הזכרת לאירופאים חזיר קטן
In Hebrew Sharkan *whistler* because of the sweet whistles you do	בעברית שרקן, בגלל השריקות החמודות שאתה עושה
Can we go back to routine	אפשר לחזור לשגרה?
Active mainly at night and hide and eat during the day	פעיל בעיקר בלילה ומסתתר ואוכל ביום
Feed mostly from	ניזון בעיקר מ
Life expectancy is up to 8 years	תוחלת החיים שלך היא עד 8 שנים
I have wasted my life	ביזבזתי את החיים שלי
Medicine is a serious business, it's a bit pretentious at the moment	רפואה זה עסק רציני/ זה קצת יומרני כרגע



But what about an evening course?	אבל מה עם קורס ערב נגיד
Is there anything to do with it later	יש מה לעשות עם זה אחר כך?
The youngest you have	הכי צעיר שיש לך

Summary: (Only because it's a bit complicated!)

The Rabbit Navi and the goat Nachum are trying to figure out what a Mule is. They ask the donkey Shmuel about his father and his mother, as Nachum try to convince Navi that a mule comes from a horse with a female donkey. In between them stands the little Guinea Pig called Tip Tip. In Hebrew a Guinea Pig is called sometimes Sharkan, sometimes Kavya, and sometimes Sea Pig. The conversation leads little Tip Tip to question who he really is, turning to Yehuda, the manager of the little Zoo, who opens the Wikipedia page about Guinea Pigs, and reveals little Tip Tip the sad truth about his life.

The Little Guinea pig – השרקן הקטן

נְבִי הַאֲרֹנָב: מה פתאום, נראה לך?

נְחוּם הַתִּישׁ: אני אומר לך!

נְבִי: אין מִצֵּב! אתה דְּפוּק?

נְחוּם: אני יודע מה אני אומר

נְבִי: אתה לא יודע כלום, נחום. שְׂמוּאֵל?

שְׂמוּאֵל הַחֲמוֹר: קראתם לי?

נְבִי: כן, יש לנו **וִיכּוּחַ**, תעזור לי שנייה

שְׂמוּאֵל: בְּשִׂמְחָה

נְבִי: אבא שלך חמור, נכון?

שמואל: **למה אתה מעליב? למה ישר לפגוע?**

נבי: מה מעליב אחי, שאלה לגיטימית, אבא שלך חמור, לא?

שמואל: כן

נבי: אמא שלך?

שמואל: **אתון**

נבי: אוקיי. **אבא שלך דפק אתון**

שמואל: הוא **עשה אהבה!** הוא עשה אהבה עם אתון!

נבי: עשה אהבה עם אתון, נולד שמואל חמור. אז מה זה **פרד?**

שמואל: פרד זה סוס עם אתון

נבי: הנה בבקשה **דביל!** סוס עם **גירית** הוא אומר לי

שמואל: סוס עם גירית? **השתגעת?**

נחום: למה לא? **יש שילובים יותר מוזרים בטבע**

נבי: תן לי אחד

נחום: **שפן סלע**

נבי: מה השילוב בזה?

נחום: שפן וסלע

נבי: שפן וסלע? **אתה רציני איתי עכשיו?**

שמואל: זה שפן שחי בסלע, דביל

נחום: לא בטוח

נבי: לא בטוח? טיפ-טיפ חזיר ים, אחי, מה הוא חזיר וים? **אחי, מה נסגר**

איתך באמת?

טיפטיפ השרקן: אה?

נבי: אתה **חזיר**?

טיפטיפ: לא

נבי: אתה גר בים?

טיפ טיפ: לא

נבי: אז מה נסגר איתך? מה אתה?

שמואל: הוא קביה, לא?

נחום: לא שרקן?

נבי: הוא חזיר ים. קיצר, מה אתה?

טיפ טיפ: מי אני? מה אני? מי אני?????

יהודה: מה מותק, מה קרה?

טיפטיפ: מי אני יהודה?

יהודה: אתה טיפ טיפ, מה נסגר איתך?

טיפטיפ: אני חזיר ים? אני קביה? שרקן? מי אני? מה אני?

יהודה: טוב תירגע, תירגע. בוא נפתח ויקפדיה נראה, אוקיי?

טיפטיפ: אוקיי

יהודה: הנה, תקשיב טוב. חזיר ים למה?

טיפטיפ: **כי פעם באירופה כשהגעת מעבר לים, הזכרת**

לאירופאים חזיר קטן

טיפטיפ: וואלה?

יהודה: בלטינית אתה קביה **ובעברית שרקן. בגלל השריקות**

החמודות האלו שאתה עושה

טיפטיפ: כן, אני באמת שורק קצת לפעמים

יהודה: נו, נרגענו?

טיפטיפ: כן

יהודה: **אפשר לחזור לשגרה?**

טיפטיפ: כן. מה עוד כתוב?

יהודה: מה עוד כתוב? **אתה פעיל בעיקר בלילה וביום מסתתר**

ואוכל

טיפטיפ: נכון

יהודה: אתה ניזון בעיקר מירקות ופירות

טיפטיפ: ידוע

יהודה: **תוחלת החיים שלך היא עד שמונה שנים**

טיפטיפ: מה???? שמונה שנים???

יהודה: עד שמונה . בן כמה אתה?

טיפטיפ: אני אהיה בן שמונה בפברואר. **ביזבזתי את החיים שלי**

יהודה: למה ביזבזת? למה להגיד ככה?

טיפטיפ: לא עשיתי כלום

יהודה: מה רצית לעשות?

טיפטיפ: לא יודע. ללמוד משהו?

יהודה: אף פעם לא מאוחר מדי ללמוד. מה רצית ללמוד?

טיפטיפ: רפואה. רציתי להיות רופא

יהודה: אוקיי. שמע, **רפואה זה עסק רציני**, זה 7 שנים פלוס סטאז. **זה**

קצת יומרני כרגע

טיפטיפ: כן

יהודה: **אבל מה עם קורס ערב** נגיד, של כמה מפגשים? רפואה

אלטרנטיבית נגיד

טיפטיפ: יש **מה לעשות עם זה אחר כך?**

יהודה: מה איכפת לך?

Phone rings

יהודה: אני חייב לענות לזה

טיפטיפ: זה בסדר



יהודה: כן, הלו? יהודה מ"חיות בכיף". כן, ככה, שמע. 18 קילו אוכל יבש, 10 קילו

חסה, 8 קילו גזר, אבל תביא לי יפים, לא כמו פעם שעברה. ותביא לי גם חזיר ים

אחד. קביה. שרקן, נו. כן. **הכי צעיר שיש לך**. אה, וכרוב. מה עם איזה חוג?

טיפטיפ: (בוכה)